



# FUNK-EINBAUSCHALTER

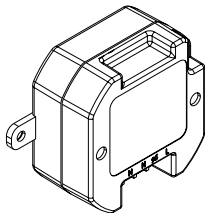
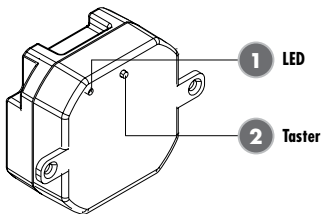
CR-UPS2000

BETRIEBSANLEITUNG



## FUNK-EINBAUSCHALTER

CR-UPS2000



## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Vielen Dank für den Kauf eines Produktes von 

Mit diesem Funk-Einbauschalter kann ein daran angeschlossener Verbraucher mit einem Cuveo Funk-Wandtaster oder mit einer Cuveo Funk-Fernbedienung drahtlos ein- bzw. ausgeschaltet werden.

### Lieferumfang

- Funk-Einbauschalter
- Bedienungsanleitung

- ▶ Dieser Funk-Einbauschalter ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen ausgelegt und geeignet.
- ▶ Die Sicherheits- und Bedienhinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu befolgen. Sie dienen nicht nur dem Schutz des Geräts, sondern besonders dem Schutz von Gesundheit und Leben. Lesen Sie sich deshalb die komplette Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt einsetzen.
- ▶ Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden.
- ▶ Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

## Montage und Anschluss des Funk-Einbauschalter

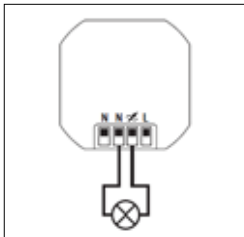
- ▶ Der Funk-Einbauschalter ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet. Der Funk-Einbauschalter darf nur ortsfest in einer geeigneten Unterputz- bzw. Aufputzdose oder einem anderen dazu geeigneten Gehäuse montiert und betrieben werden.


### ACHTUNG!

- ▶ Die Installation darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden.
- Schalten Sie dazu die elektrische Netzzuleitung spannungsfrei, indem Sie die zugehörige Sicherung ausschalten bzw. herausdrehen.
- Schalten Sie außerdem den zugehörigen Fehlerstromschutzschalter ab, so dass die Netzzuleitung allpolig von der Netzspannung getrennt ist. Sichern Sie diese

vor unberechtigten Wiedereinschalten und überprüfen Sie die entsprechende Netzzuleitung auf Spannungsfreiheit.

- ▶ Achten Sie bitte beim Anschluss des Funk-Einbauschalters auf die Sicherheitshinweise.
  - a.) Schließen Sie an den mittleren beiden Schraubklemmen den Verbraucher an. (Siehe Bild).



- b.) Der Anschluss „N“ ist der Neutraleiter, der Anschluss „“ der geschaltete Ausgang/Phase/L.
- c.) Die äußeren beiden Schraubklemmen dienen zum Anschluss der Netzspannung („N“ = Neutraleiter, „L“ = Phase).
- d.) Der Funk-Einbauschalter kann über die seitlichen Befestigungsösen festgeschraubt werden (Lochabstand der Befestigungsösen = 60 mm).
- e.) Der Funk-Einbauschalter kann auch direkt in eine Unterputz- oder Aufputzdose eingelegt werden. Achten Sie bei der Montage darauf, dass der Taster an der Gehäuserückseite frei liegt und nicht versehentlich betätigt wird.
- f.) Der Taster an der Gehäuserückseite dient zur Anlernung an einen Funksender des Cuveo-Systems. Beachten Sie deshalb die nachfolgenden Abschnitte, bevor Sie die

Unterputz- oder Aufputzdose verschließen und das Produkt in Betrieb nehmen.

## INBETRIEBNAHME

### Anlernen des Funk-Einbauschalters auf einen Funk-Sender

- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netzspannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.
- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Bevor die LED (1) zu blinken aufhört, drücken Sie die „ON“ Taste des gewünschten Schaltkanals am Funk-Sender, auf welchen der Funk-Einbauschalter angelernt werden soll. Die rote LED (1) leuchtet. Der Anlernvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.

## **Anlernen eines Funk-Einbauschalters an mehrere Funk-Sender**

- ▶ Es können bis zu 8 Funk-Sender an diesen Funk-Einbauschalter angelernt werden.

- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.
- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Bevor die LED (1) zu blinken aufhört, drücken Sie die „ON“ Taste des gewünschten Schaltkanals am Funk-Sender, auf welcher der Funk-Einbauschalter angelernt werden soll. Die rote LED (1) leuchtet. Der Anlernvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.
- d.) Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Funk-Sender

## **Löschen bereits angelernter Funk-Sender am Funk-Einbauschalter**

- ▶ Es können eingelernte Kanäle auch wieder gelöscht werden.

- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.
- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Drücken Sie, bevor die LED (1) zu blinken aufhört, für 3 Sekunden die „OFF“ Taste des zu löschenden Schaltkanals am Funk-Sender, auf welcher der Funk-Einbauschalter angelernt war. Die LED (1) erlischt und der Löschvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.
- d.) Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Funk-Sender.

## Löschen aller angelernten Funk-Sender am Funk-Einbauschalter

- ▶ Es können alle eingelernten Kanäle auch wieder gelöscht werden.
- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.
- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Drücken Sie, bevor die LED (1) zu blinken aufhört, erneut den Taster (2) auf dem Funk-Einbauschalter. Die LED (1) erlischt und der Löschvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.

## FUNKTIONSTEST

Schließen Sie den Funk-Einbauschalter an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an. Sie können nun die Funktion des Funk-Einbauschalters prüfen, indem Sie den zugehörigen „ON“ Taster des entsprechenden Schaltkanals kurz drücken. Die rote LED (1) leuchtet auf. Der Schaltkontakt an den mittleren Klemmen ist nun aktiviert, die Netzspannung liegt an, ein angeschlossener Verbraucher wird eingeschaltet. Drücken Sie kurz die „OFF“ Taste des entsprechenden Schaltkanals am Sender, so erlischt die LED (1) wieder, die Netzspannung an den mittleren Klemmen und damit der angeschlossene Verbraucher wird abgeschaltet.

## BETRIEB

Schließen Sie einen Verbraucher an den Schaltkontakt an.

- ▶ Für die zulässige Maximalleistung des Verbrauchers beachten Sie den Abschnitt „Technische Daten“.

Beim Betätigen der entsprechenden „ON“ bzw. „OFF“ Taste des Schaltkanals am Funk-Sender wird der Schaltkontakt und somit die Netzspannung zum Verbraucher eingeschaltet (die LED (1) leuchtet auf) bzw. ausgeschaltet (die LED (1) erlischt).

## WARTUNG UND REINIGUNG

- ▶ Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts. Öffnen oder zerlegen Sie es deshalb niemals, da die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

- Zur Reinigung der Außenseite genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch. Drücken Sie nicht zu stark auf die Frontscheibe oder das Gehäuse, dies kann zu Kratzspuren auf der Oberfläche führen.
- Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.



## TECHNISCHE DATEN

**Empfangsfrequenz:** 433,92 MHz

**Betriebsspannung:** 230 V/AC, 50 Hz

**Schutzklasse:** I

**Anschlussleistung:** Max. 2000 W ohmsche Last; max. 600 W induktive Last

**Abmessungen:** (BxHxT): 53 x 70 x 33 mm

**Arbeitstemperaturbereich:** 0 °C bis +35 °C

**Reichweite (Freifeld):** Bis 50m

## SICHERHEITSHINWEISE

▶ **Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!**

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht

werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl das Produkt nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Die Installation des Produkts darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z.B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist! Durch unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere!
- Haben Sie keine Fachkenntnisse für die Montage, so nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.

- Der Aufbau des Funk-Einbauschalters entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle für die Funk-Einbauschalter darf nur eine ordnungsgemäße Netzspannung (230 V/AC, 50 Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Die Montage darf nur dann erfolgen, wenn die Zuleitungen zum Funk-Einbauschalter allpolig von der Netzspannung getrennt sind. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts.
- Das Produkt darf nur ortsfest montiert und betrieben werden. Setzen Sie das Produkt z.B. in eine geeignete Unterputz- oder Aufputzdose ein.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Drähte oder Anschlussklemmen frei liegen. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

## **2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE**

- Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Mate-

rialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig in-standgehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

### **Bitte beachten Sie!**

Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:

- Bedienungsfehler
- Leere Batterien oder defekte Akkus
- Falsche Codierung/Kanalwahl
- Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
- Fremdeingriffe/-wirkungen
- Mechanische Beschädigungen

- Feuchtigkeitsschäden
- Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

## **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiläufigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

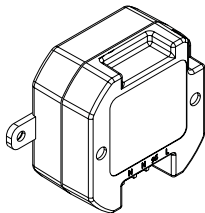
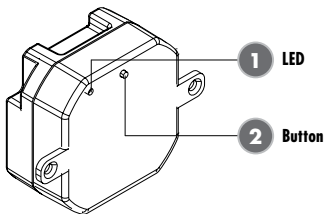
Änderungen sind ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produktpflege und Geräteoptimierung kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.n.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Firma **m-e GmbH modern-electronics**, An den Kolonaten 37, D- 26160 Bad Zwischenahn.


Sie entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## WIRELESS FLUSH-MOUNT SWITCH

CR-UPS2000



## INTENDED USE

Thank you very much for purchasing an von  product.

This wireless flush-mount switch can be used to switch on or off a connected device, either manually or wirelessly by using a Cuveo wireless wall switch or a Cuveo wireless remote control.

### Scope of delivery

- Wireless flush-mount switch
- Instruction manual

- ▶ The wireless flush-mount switch is suitable and designed to be used exclusively in dry interiors.
- ▶ The safety and operating instructions listed in this instruction manual must be observed without fail. They serve not only to protect the device but, in particular, also to safeguard health and life. Please read the entire instruction manual before using the product.
- ▶ Using the product in a manner other than described above will damage this it; moreover, this can lead to hazards like electric short circuit, fire, electric shock, etc.
- ▶ The composition of the product may not be modified or restructured!

This product fulfils the EU provisions and the national statutes.

## Assembling and connecting the wireless flush-mount switch

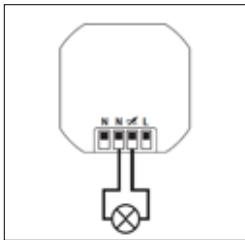
- ▶ The wireless flush-mount switch is suitable only for use in dry indoor spaces. The wireless flush-mount switch must be kept stationary and installed and operated in a suitable flush-mount or surface mount socket, or in a different casing that is suitable.

### ATTENTION!

- ▶ The installation must be undertaken only once the device is disconnected and volt-free.
- In order to ensure that, disconnect from the electric mains supply line by switching off or unscrewing the corresponding fuse.
- Also switch off the corresponding fault-current circuit breaker, so that the mains supply line is separated from the mains

voltage on all poles. Safeguard it from an unauthorized switch-on and ensure that the corresponding mains supply line remains switched off.

- ▶ Please heed the safety instructions before connecting the wireless flush-mount switch.
- a.) Connect the device to the two screw terminals in the middle. (see fig.).



- b.) Line "N" is the neutral conductor, line "⊗" is the switched output/phase/L.

- c.) Both external screw terminals serve as the supply line of the mains voltage (“N” = neutral conduction, “L” = phase).
- d.) The wireless flush-mount switch can be screwed tight using lateral mounting lugs (hole spacing of the mounting lugs = 60 mm).
- e.) The wireless flush-mount switch can also be installed directly into a flush mounted socket or a surface mounted socket. Please ensure during the installation that the button at the back of the casing is exposed and not accidentally activated.
- f.) The switch at the back of the casing is intended for the configuration of a wireless transmitter of the Cuveo system. For that reason, please read the following sections before sealing the flush mounted socket or the surface mounted socket and before undertaking the initial operation.

## INITIAL OPERATION

### Configuring the wireless flush-mount switch for a wireless transmitter

- a.) Plug the wireless flush-mount switch into a regular 230 VAC mains voltage in the manner indicated in the above section.
- b.) Press button (2) until LED (1) flashes red.
- c.) Before LED (1) stops flashing, press the “ON” button of the desired switch channel on the wireless transmitter for which the wireless flush-mount switch is being configured. The red LED (1) flashes. This indicates that the configuration process has been successfully completed.

## Configuring the wireless flush-mount switch for several wireless transmitters

- ▶ Up to 8 wireless transmitters can be configured for the wireless flush-mount switch.
- a.) Plug the wireless flush-mount switch into a standard 230 VAC mains voltage in the manner indicated in the above section.
- b.) Press button (2) until LED (1) flashes red.
- c.) Before LED (1) stops flashing, press the “ON” button of the desired switch channel on the wireless transmitter, for which the wireless flush-mount switch is being configured. The red LED (1) light will flash. This indicates that the configuration process has been successfully completed.
- d.) Repeat these steps for other wireless transmitters.

## Delete previously configured wireless transmitters on the wireless flush-mount switch

- ▶ Previously configured channels can also be deleted.
- a.) Plug the wireless flush-mount switch into a standard 230 VAC mains voltage in the manner indicated in the above section.
- b.) Press button (2) until LED (1) flashes red.
- c.) Before LED (1) stops flashing, press for 3 seconds the “OFF” button of the switch channel set to be deleted on the wireless transmitter for which the wireless flush-mount switch was configured. LED (1) will stop flashing, indicating that the delete process has been successfully completed.
- d.) Repeat these steps for other wireless transmitters.



## Delete all pre-configured channels on the wireless flush-mount switch

- ▶ All preconfigured channels can be deleted again.
  
- a.) Plug the wireless flush-mount switch into a standard 230 VAC mains voltage in the manner indicated in the above section.
  
- b.) Press button (2) until LED (1) flashes red.
  
- c.) Before LED (1) stops flashing, again press button (2) on the wireless flush-mount switch. LED (1) will stop flashing, indicating that the delete process has been successfully completed.

### FUNCTION TEST

Plug the wireless flush-mount switch into a suitable 230 VAC mains voltage in the manner indicated in the above section. You can check the functioning of the

wireless flush-mount switch by briefly pressing the corresponding “ON” button of the relevant switch channel. LED (1) will flash red. The switch contact at the middle terminals is now activated and the mains voltage is connected and an attached device will thereby also be automatically switched on. Briefly press the “OFF” button of the corresponding switch channel on the transmitter, which will prompt LED (1) to stop flashing, the mains voltage at the centre terminals and the device connected to it will be switched off.

### OPERATION

Connect a device to the switch contact.

- ▶ Please read the chapter titled “Technical Details” to learn more about the maximum capacity of the device.

Operating the corresponding “ON” or “OFF” button of the switch channel on the wireless transmitter will cause the switch

contact, and thereby the mains voltage to the device, to be switched on (LED (1) will flash) or off (LED (1) will go off).

## SERVICING AND CLEANING

- ▶ Servicing or repair works can only be performed by a qualified person or at a special service centre. There are no components in the product that need to be serviced. At no point must it be opened or disassembled given the danger of electric shock.
- The external surface can be cleaned by using a dry, soft and clean cloth. Do not press too hard on the front panel or on the casing, as this can leave scratch marks on the surface.
- Dust can be easily removed by using a soft and clean brush with long hairs and bristles and a vacuum cleaner.

In no event must an aggressive cleaning agent or other chemical solutions be used since that can affect the casing or impair its proper functioning.

## DISPOSAL

Dispose of the product at the end of its lifespan in compliance with the valid statutory provisions.

## TECHNICAL DETAILS

**Receiving frequency:** 433.92 MHz

**Operating voltage:** 230 V/AC, 50 Hz

**Protection class:** I

**Power input:** max. 2000 W ohmic load;  
max. 600 W inductive load

**Dimensions: (WxHxD):** 53 x 70 x 33 mm

**Operating temperature range:** 0°C to +35°C

**Range (free field):** up to 50 m

## SAFETY INSTRUCTIONS

### ► Do not attempt to repair by yourself!

- Damages resulting from non-compliance with these operating instructions shall render the warranty void. We shall not be liable for secondary damages!
- We are not liable for property damage or for personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty is no longer valid!
- Please do not use this product at hospitals or medical establishments. Even if the product transmits only very weak radio signals, they could cause interference with the functioning of life-preserving systems. The same may also be valid for other areas.
- The product may only be installed by a qualified electrician who is familiar with the relevant regulations (e.g. VDE)! Improper work on the mains voltage not only poses a danger to yourself, but others as well!
- If you do not have technical expertise in mounting, do not mount the product yourself; engage a professional to do the work.
- The design of the wireless flush-mount switch corresponds to protection class I. The only voltage source that may be used for the "Roller shutter" wireless flush-type switch is standard mains voltage (230 V AC, 50 Hz, with protective conductor) from the public mains supply.
- Mounting may only be carried out if all the poles of the supply lines to the wireless flush-type switch are disconnected from the mains voltage. Otherwise there is a risk of electric shock!

- The unit is only suitable for use in a dry location indoors (not in a bathroom or other damp locations). Avoid getting the unit damp or wet.
- The product may only be mounted and operated in a fixed location. Place the product in an appropriate flush-type box or surface box, for example.
- For safety and licensing reasons (CE), unauthorized reconstruction and/or modification of the product is not permitted. Please do not operate the device where wires or connection terminals are exposed. Please contact an authorised person if you have any questions about the functioning, safety or the connection of the device.
- Please handle the product carefully – shocks, hits or a fall, even from low altitudes, can damage it.
- Please ensure that packaging materials, like plastic sheets/bags, Styrofoam parts, etc. are not lying loose, for they could be a dangerous toy in the hands of children.

## **2 YEAR LIMITED GUARANTEE**

- For two years after the date of purchase, the defect-free condition of the product model and its materials is guaranteed. This guarantee is only valid when the device is used as intended and is subject to regular maintenance checks. The scope of this guarantee is limited to the repair or reinstallation of any part of the device, and is only valid if no unauthorised modifications or attempted repairs have been undertaken. Customer statutory rights are not affected by this guarantee.

## **Please note!**

**No claim can be made under guarantee in the following circumstances:**

- Operational malfunction
- Empty batteries or faulty accumulator
- Erroneous coding/channel selection
- Fault through other radio installation (i.e. mobile operation)
- Unauthorised modifications / actions
- Mechanical damage
- Moisture damage
- No proof of guarantee (purchase receipt)

Claims under warranty will be invalidated in the event of damage caused by non-compliance with the operating instructions. We do not accept any responsibility for consequential damage! No liability will be accepted for material damage or personal injury caused by inappropriate operation or failure to observe the safety instructions. In such cases, the guarantee will be rendered void.

## **Liability limitation**

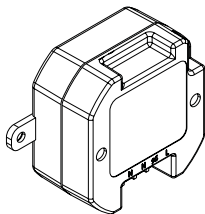
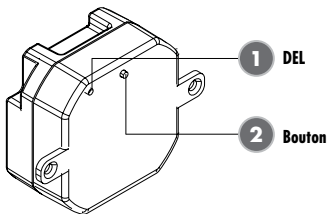
The manufacturer is not liable for loss or damage of any kind including incidental or consequential damage which is the direct or indirect result of a fault to this product.

These operating instruction are published by  
**m-e GmbH modern-electronics**  
**An den Kolonaten 37**  
**26160 Bad Zwischenahn / Germany.**

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

# INTERRUPTEUR ENCASTRABLE RADIO

CR-UPS2000



## UTILISATION CONFORME

Nous vous remercions de votre achat d'un produit de m-e .

Cet interrupteur encastrable radio permet d'allumer ou d'éteindre sans fil un consommateur qui y est branché, à l'aide d'un bouton mural radio Cuveo ou d'une télécommande radio Cuveo.

### Contenu de la livraison

- Interrupteur encastrable radio "switch"
- Notice d'utilisation

- ▶ L'interrupteur encastrable radio est exclusivement conçue et adaptée pour être utilisée dans des espaces fermés secs.
- ▶ Les consignes d'utilisation et de sécurité du présent mode d'emploi doivent être impérativement suivies. Ces instructions servent à protéger l'appareil, ainsi que les personnes. Lisez donc entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
- ▶ Une utilisation autre que celle prévue endommage le produit et constitue un danger (court-circuit, incendie, choc électrique, etc.).
- ▶ Le produit ne doit pas être modifié et transformé !

Ce produit est conforme aux exigences légales nationales et européennes.

## Montage et branchement de l'interrupteur encastrable radio Switch

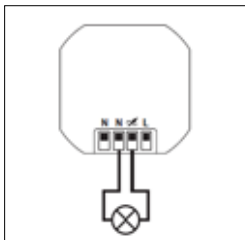
- ▶ L'interrupteur encastrable radio " Switch " n'est adapté qu'à une utilisation dans des locaux intérieurs secs. L'interrupteur encastrable radio " Switch " ne doit être installé et utilisé que dans un boîtier encastré ou en applique fixe ou un autre boîtier adapté.

### ATTENTION !

- ▶ L'installation ne doit être réalisée qu'en absence de toute tension électrique.
- Déclenchez à cet effet l'alimentation électrique en dévissant ou en déclenchant le fusible correspondant.
- Déclenchez également le disjoncteur différentiel correspondant, de sorte à isoler le câble d'alimentation sur tous les pôles.

Consignez le disjoncteur différentiel contre tout réenclenchement inopiné et contrôlez l'absence de tension sur le câble secteur correspondant.

- ▶ Lors du branchement de l'interrupteur encastrable radio " Switch ", vous devez respecter les consignes de sécurité.
- a.) Branchez le consommateur aux deux bornes à vis centrales. (voir Figure 2).



- b.) La borne " N " correspond au neutre, la borne "  " à la sortie/phase/L commutée.



- c.) Les deux bornes extérieures servent au branchement de la tension d'alimentation (" N " = neutre, " L " = phase).
- d.) L'interrupteur encastrable radio " Switch " peut être vissé à l'aide des deux œillets de fixation latéraux (écartement des trous des œillets de fixation = 60 mm).
- e.) L'interrupteur encastrable radio " Switch " peut aussi être monté directement dans un boîtier encastré ou en applique. Lors du montage, veiller à ce que le bouton au dos du boîtier soit accessible et ne soit pas actionné par mégarde.
- f.) Le bouton au dos du boîtier sert à l'enregistrement dans un émetteur radio du système Cuveo. Il convient donc de se reporter aux sections suivantes avant de fermer le boîtier encastré ou en applique et de mettre en service le produit.

## MISE EN SERVICE

### Enregistrement de l'interrupteur encastrable radio dans un émetteur radio

- a.) Branchez l'interrupteur encastrable radio " Switch " à une alimentation de secteur 230 VCA réglementaire comme indiqué dans la section ci-dessus.
- b.) Appuyez sur le bouton (2), jusqu'à ce que la DEL (1) clignote en rouge.
- c.) Avant que la DEL (1) ne cesse de clignoter, appuyez sur le bouton " ON " du canal de commutation souhaité de l'émetteur radio, dans lequel vous souhaitez enregistrer l'interrupteur encastrable radio. La DEL rouge (1) s'allume. Le processus d'apprentissage a été terminé avec succès.

## Enregistrement d'un interrupteur encastrable radio dans plusieurs émetteurs radio

- ▶ Jusqu'à 8 émetteurs radio peuvent être enregistrés dans cet interrupteur encastrable radio " Switch ".
- a.) Branchez l'interrupteur encastrable radio " Switch " à une alimentation de secteur 230 VCA réglementaire comme indiqué dans la section ci-dessus.
- b.) Appuyez sur le bouton (2), jusqu'à ce que la DEL (1) clignote en rouge.
- c.) Avant que la DEL (1) ne cesse de clignoter, appuyez sur le bouton " ON " du canal de commutation souhaité de l'émetteur radio, dans lequel vous souhaitez enregistrer l'interrupteur encastrable radio. La DEL rouge (1) s'allume. Le processus d'apprentissage a été terminé avec succès.

- d.) Répétez ces étapes pour les autres émetteurs radio.

## Suppression d'émetteurs radio déjà enregistrés de l'interrupteur encastrable radio

- ▶ Les canaux enregistrés peuvent aussi être supprimés.
- a.) Branchez l'interrupteur encastrable radio " Switch " à une alimentation de secteur 230 VCA réglementaire comme indiqué dans la section ci-dessus.
- b.) Appuyez sur le bouton (2), jusqu'à ce que la DEL (1) clignote en rouge.
- c.) Avant que la DEL (1) ne cesse de clignoter, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton " OFF " du canal de commutation à supprimer de l'émetteur radio, dans lequel vous aviez enregistré l'interrupteur

encastrable radio. La DEL (1) s'éteint et le processus de suppression a été terminé avec succès.

- d.) Répétez ces étapes pour les autres émetteurs radio.

## Suppression de tous les émetteurs radio enregistrés de l'interrupteur encastrable radio

- Tous les canaux enregistrés peuvent aussi être supprimés.

- a.) Branchez l'interrupteur encastrable radio " Switch " à une alimentation de secteur 230 VCA réglementaire comme indiqué dans la section ci-dessus.
- b.) Appuyez sur le bouton (2), jusqu'à ce que la DEL (1) clignote en rouge.

- c.) Avant que la DEL (1) ne cesse de clignoter, appuyez une nouvelle fois sur la touche (2) de l'interrupteur encastrable radio. La DEL (1) s'éteint et le processus de suppression a été terminé avec succès.

## ESSAI FONCTIONNEL

Branchez l'interrupteur encastrable radio " Switch " à une alimentation de secteur 230 VCA réglementaire comme indiqué dans la section ci-dessus. Vous pouvez alors contrôler le fonctionnement de l'interrupteur encastrable radio en appuyant brièvement sur le bouton " ON " du canal de commutation correspondant. La DEL rouge (1) s'allume. Le contact de commutation des bornes centrales est alors activé, la tension de secteur est disponible et un consommateur branché s'allume. Si vous appuyez brièvement sur la touche " OFF " du canal de commutation correspondant de l'émetteur, la DEL (1) s'éteint de nouveau, la tension de secteur des bornes centrales et le consommateur branché sont désactivés.

## EXPLOITATION

Branchez un consommateur au contact de commutation.

- **Pour la puissance maximale admissible du consommateur, veuillez vous reporter à la section " Caractéristiques techniques ".**

Lors de l'actionnement de la touche " ON " ou " OFF " du canal de commutation de l'émetteur radio, le contact de commutation et donc l'alimentation électrique sont enclenchés (la DEL (1) s'allume) ou déclenchés (la DEL (1) s'éteint).

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- **Seuls un technicien qualifié ou un atelier de réparation agréé sont habilités à procéder à la maintenance ou la réparation de l'appareil. Le produit ne contient aucun élément dont vous auriez à effectuer la maintenance. N'ouvrez ou**

**ne désassemblez jamais le produit, au risque de vous électriser.**

- Pour le nettoyage de l'extérieur, un chiffon sec, doux et propre est suffisant. N'appuyez pas trop fortement sur la vitre avant ou le boîtier, cela pourrait rayer la surface.
- La poussière est éliminée facilement à l'aide d'un pinceau doux et propre à poils longs et d'un aspirateur.

N'utilisez en aucun cas un détergent agressif, de l'alcool de ménage ou d'autres solutions chimiques, qui pourraient endommager le boîtier ou même nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

## MISE AU REBUT

En fin de vie du produit, vous devez l'éliminer selon les réglementations légales en vigueur.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence de réception : 433,92 MHz

Tension de service : 230 V/CA, 50 Hz

Classe de protection : I

Puissance connectée : Max. 2000 W Charge ohmique ; max. 600 W Charge inductive

Dimensions : (lxhxp) : 53 x 70 x 33 mm

Plage de température de service: 0°C à +35°C

Portée (champ libre) : jusqu'à 50m

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ► Ne pas tenter de réparer le produit !

- L'endommagement du produit lié au non-respect du présent mode d'emploi entraîne la perte de la garantie. Nous ne sommes en aucun cas responsables des dommages indirects liés au produit !
- Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages matériels et aux dommages aux personnes causés par une utilisation

inappropriée du produit ou par un non-respect des consignes de sécurité. Le produit ne sera alors plus couvert par la garantie.

- Ne pas utiliser ce produit dans des hôpitaux ou dans des établissements médicaux. Le produit envoie seulement des signaux radio relativement faibles qui peuvent toutefois perturber le fonctionnement des systèmes d'assistance médicale. D'autres espaces peuvent être aussi concernés.
- Le produit doit être uniquement installé par un spécialiste de l'électricité qualifié (p. ex. un électricien) connaissant les consignes applicables (p. ex. les prescriptions de la Fédération allemande " VDE "). Les travaux non conformes réalisés sur le secteur comportent des risques pour vous-même mais aussi pour autrui !
- Ne montez pas le produit si vous n'avez aucune connaissance technique. Confiez le montage à un spécialiste.

- L'interrupteur encastrable radio est monté conformément à la classe de protection I. Utiliser uniquement une prise conforme du réseau d'alimentation public (230 V/AC, 50 Hz, avec conducteur de protection).
- Pour éviter un choc électrique, le montage doit être uniquement effectué si les câbles d'alimentation menant à l'interrupteur encastré télécommandé sont débranchés sur tous les pôles.
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans des espaces intérieurs secs. Ne pas utiliser dans des salles de bain ou dans des espaces humides. Évitez que l'appareil soit humide ou mouillé.
- Le produit doit être monté et utilisé uniquement s'il est stable. Utilisez le produit par exemple dans un boîtier encastré ou un boîtier apparent adapté.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), l'utilisateur ne doit pas transformer et/ou modifier le produit. Ne mettez pas l'appareil en marche si des câbles et des bornes de raccordement sont apparents. Consultez un spécialiste si vous avez des interrogations sur l'utilisation, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Manipulez le produit avec prudence. L'appareil ne doit pas subir de chocs, de coups ou tomber (même d'une faible hauteur).
- Rangez le matériau d'emballage dans un endroit sûr. Les films/sachets plastiques, les éléments en polystyrène, etc. peuvent être des jouets dangereux pour les enfants.

## **GARANTIE LIMITÉE À 2 ANS**

- Il est garanti pendant 2 ans à partir de la date d'achat que ce produit ne présente aucun défaut au niveau du matériau et du modèle. Cette garantie est uniquement valide lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme, et

entretenu régulièrement. La présente garantie se limite à la réparation ou au réassemblage d'une pièce quelconque de l'appareil dans la mesure où aucune modification ou réparations non autorisées n'ont été effectuées. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas influencés par cette garantie.

### **Veillez noter**

que toute réclamation dans le cadre de la garantie est exclue dans les cas suivants, entre autres :

- Erreur de commande
- Piles vides ou accus défectueux
- Codage erroné ou sélection incorrecte des canaux
- Perturbations dues à d'autres appareils radio (par ex. utilisation d'un téléphone portable)
- Interventions/influences extérieures
- Dégâts mécaniques
- Dégâts provoqués par l'humidité
- Aucune preuve de garantie (bon d'achat)

La garantie s'annule en cas de non-observation du présent mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage indirect ! Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages survenus sur l'appareil ou des personnes suite à une manipulation non-conforme ou la non-observation des consignes de sécurité. La garantie s'annule automatiquement dans ces cas-là !

### **Responsabilité limitée :**

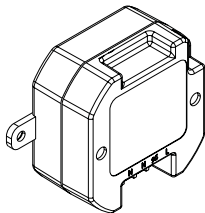
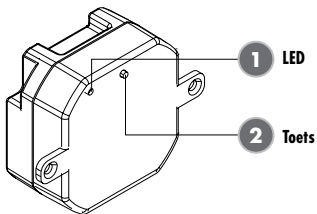
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages quelconques, y compris les dommages consécutifs ou accessoires qui résultent directement ou indirectement de la défaillance de ce produit.

Cette notice est une publication de la société  
**m-e GmbH modern-electronics**  
 An den Kolonaten 37  
 26160 Bad Zwischenahn / Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

## DRAADLOZE INBOUWSCHAKELAAR

CR-UPS2000





## REGLEMENTAIR GEBRUIK

Hartelijk dank voor het aankopen van een product van .

Met deze draadloze inbouwschakelaar kan een daarop aangesloten verbruiker met een draadloos wandtaster van Cuveo of met een draadloze afstandsbediening van Cuveo draadloos worden in- resp. uitgeschakeld.

### Levering

- Draadloze inbouwschakelaar
- Gebruiksaanwijzing

- ▶ Deze draadloze inbouwschakelaar is uitsluitend bedoeld en geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ De veiligheidsvoorschriften en bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing moeten besteld in acht worden genomen. Deze aanwijzingen zijn niet alleen bedoeld om het apparaat, maar vooral om lijf en leden te beschermen. Lees daarom de complete gebruiksaanwijzing door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Een ander gebruik dan hierboven vermeld, leidt tot beschadiging van dit product. Bovendien kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan door bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke.
- ▶ Het product mag absoluut niet veranderd of omgebouwd worden!

Dit product voldoet aan de nationale wetgeving en Europese richtlijnen.

## Montage en aansluiting van de draadloze inbouwschakelaar

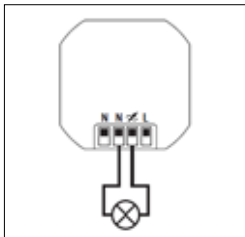
- ▶ De draadloze inbouwschakelaar is uitsluitend geschikt voor de werking in droge ruimtes binnenshuis. De draadloze inbouwschakelaar mag alleen vast in een geschikte inbouw- resp. opbouwdoos of een andere daarvoor geschikte behuizing worden gemonteerd en bediend.


### OPGELET !

- ▶ De installatie mag alleen in spanningsvrije toestand worden uitgevoerd.
- Schakel daarbij de elektrische nettoevoerleiding spanningsvrij door de

bijbehorende zekering uit te schakelen resp. uit te draaien.

- Schakel bovendien de bijbehorende differentiaalbeveiliging uit zodat de nettoevoerleiding met alle polen van de netspanning losgekoppeld is. Beveilig deze tegen onbevoegd herinschakelen en controleer de overeenkomstige nettoevoerleiding op spanningsvrijheid.
  - ▶ Let tijdens het aansluiten van de draadloze inbouwschakelaar op de veiligheidsinstructies.
- a.) Sluit op de middelste beide schroefklemmen de verbruiker aan. *(zie afbeelding).*



- b.) De aansluiting 'N' is de neutraalgeleider, de aansluiting "  " is de geschakelde uitgang/fase/L.
- c.) De buitenste beide schroefklemmen dienen voor het aansluiten van de netspanning ('N' = neutraalgeleider, 'L' = fase).
- d.) De draadloze inbouwschakelaar kan via de zijdelingse bevestigingsogen worden vastgeschroefd (afstand opening van de bevestigingsogen = 60 mm).
- e.) De draadloze inbouwschakelaar kan ook rechtstreeks in een inbouw- of opbouwdoos worden geplaatst. Let bij de montage erop dat het taster op de achterzijde van de behuizing vrij ligt en niet per ongeluk wordt bediend.
- f.) Het taster op de achterzijde van de behuizing dient voor het aanmelden op een draadloze zender van het Cuveo-systeem. Neem daarom de onderstaande paragrafen in acht alvorens de inbouw- of opbouwdoos te sluiten en het product in gebruik te nemen.

## INGEBRUIKNAME

### Anmelden van de draadloze inbouwschakelaar op een draadloze zender

- a.) Sluit de draadloze inbouwschakelaar op een reglementaire 230 VAC netspanning zoals

in de bovenstaande paragraaf beschreven, deskundig aan.

- b.) Druk op het taster (2) tot de led (1) rood knippert.
- c.) Alvorens de led (1) stopt met knipperen, drukt u op de toets 'ON' van het gewenste schakelkanaal op de draadloze zender waarop de draadloze inbouwschakelaar moet worden aangemeld.

De rode led (1) brandt. Het aanmelden werd succesvol afgesloten.

## **Aanmelden van een draadloze inbouwschakelaar op meerdere draadloze zenders**

- ▶ Er kunnen tot 8 draadloze zenders op deze draadloze inbouwschakelaar worden aangemeld.

- a.) Sluit de draadloze inbouwschakelaar op een reglementaire 230 VAC netspanning zoals in de bovenstaande paragraaf beschreven, deskundig aan.
- b.) Druk op het taster (2) tot de led (1) rood knippert.
- c.) Alvorens de led (1) stopt met knipperen, drukt u op de toets 'ON' van het gewenste schakelkanaal op de draadloze zender waarop de draadloze inbouwschakelaar moet worden aangemeld. De rode led (1) brandt. Het aanmelden werd succesvol afgesloten.

- d.) Herhaal deze stappen voor andere draadloze zenders

## **Wissen van reeds aangemelde draadloze zenders op de draadloze inbouwschakelaar**

► **Ingestelde kanalen kunnen ook weer worden gewist.**

- a.) Sluit de draadloze inbouwschakelaar op een reglementaire 230 VAC netspanning zoals in de bovenstaande paragraaf beschreven, deskundig aan.
- b.) Druk op het taster (2) tot de led (1) rood knippert.
- c.) Druk, alvorens de led (1) stopt met knipperen, gedurende 3 seconden op de toets 'OFF' van het te wissen schakelkanaal op de draadloze zender waarop de draadloze inbouwschakelaar aangemeld was. De led (1) gaat uit en het wissen werd succesvol afgesloten.
- d.) Herhaal deze stappen voor andere draadloze zenders.

## **Wissen van alle aangemelde draadloze zenders op de draadloze inbouwschakelaar**

► **Alle ingestelde kanalen kunnen ook weer worden gewist.**

- a.) Sluit de draadloze inbouwschakelaar op een reglementaire 230 VAC netspanning zoals in de bovenstaande paragraaf beschreven, deskundig aan.
- b.) Druk op het taster (2) tot de led (1) rood knippert.
- c.) Druk, alvorens de led (1) stopt met knipperen, opnieuw op de toets (2) op de draadloze inbouwschakelaar. De led (1) gaat uit en het wissen werd succesvol afgesloten.

## FUNCTIETEST

Sluit de draadloze inbouwschakelaar op een reglementaire 230 VAC netspanning zoals in de bovenstaande paragraaf beschreven, deskundig aan. U kunt nu de werking van de draadloze inbouwschakelaar controleren door de bijbehorende toets 'ON' van het overeenkomstige schakelkanaal kort in te drukken. De rode led (1) brandt. Het schakelcontact op de middelste klemmen is nu geactiveerd, de netspanning is aanwezig, een aangesloten verbruiker wordt ingeschakeld. Druk kort op de toets 'OFF' van het overeenkomstige schakelkanaal op de zender, zo gaat de led (1) weer uit, de netspanning op de middelste klemmen wordt uitgeschakeld en daarmee ook de aangesloten gebruiker.

## WERKING

Sluit een verbruiker op het schakelcontact aan.

- ▶ Voor het toegestane maximale vermogen van de verbruiker neemt u de paragraaf 'Technische gegevens' van de betreffende ontvanger van Cuveo in acht.

Door het indrukken van de overeenkomstige knop 'ON' resp. 'OFF' van het schakelkanaal op de draadloze zender wordt het schakelcontact en zodoende de netspanning naar de verbruiker ingeschakeld (de led (1) brandt) resp. uitgeschakeld (de led (1) gaat uit).

## ONDERHOUD EN REINGING

- ▶ Een onderhoud of reparatie is alleen toegestaan door een deskundige of vakwerkplaats. Er zijn geen onderdelen binnen in het product die door u moeten worden onderhouden. Open of demonteer het daarom nooit aangezien er gevaar bestaat op een elektrische schok.

- Voor de reiniging van de buitenzijde volstaat een droge, zachte en schone doek. Druk niet te hard op de frontschijf of de behuizing, dit kan leiden tot krassen op het oppervlak.
- Stof kan met behulp van een zacht en schoon penseel met lange haren en een stofzuiger gemakkelijk worden verwijderd.

Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigungsalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien daardoor de behuizing kan worden aangetast of zelfs de functie worden beperkt.

## AFVALVERWIJDERING

Verwijder het product met het afval op het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

**Ontvangstfrequentie:** 433,92 MHz

**Bedrijfsspanning:** 230 V/AC, 50 Hz

**Veiligheidsklasse:** I

**Aansluitvermogen:** Max. 2000 W ohmse belasting; max. 600 W inductieve belasting

**Afmetingen: (bxhxd):** 53 x 70 x 33 mm

**Werktemperatuurbereik:** 0 °C tot +35 °C

**Reikwijdte (open veld):** Tot 50m

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

► **Probeer het apparaat niet zelf te repareren!**

- Bij schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!
- Bij materiële schade en/of lichamelijk letsel als gevolg van verkeerd gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

In dergelijke gevallen vervallen alle garantieaanspraken!

- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische instellingen. Hoewel het product slechts een relatief zwak radiosignaal afgeeft, kan dit toch leiden tot storing van medische apparatuur en levensbehoudende systemen. Hetzelfde geldt mogelijk in andere sectoren.
- Het product mag uitsluitend door een gekwalificeerde elektricien worden geïnstalleerd die voldoende op de hoogte is van de relevante voorschriften (bijv. VDE)! Door onoordeelkundige werkzaamheden aan netspanning voerende onderdelen brengt u niet alleen uzelf maar ook andere personen in gevaar!
- Als u geen speciale kennis heeft om het product te installeren, laat de installatie dan uitvoeren door een vakman.
- De draadloze inbouwschakelaar voldoet aan beschermingsklasse I. Als spanningsbron voor de draadloze rolluiken inbouwschakelaar mag uitsluitend de netspanning (230 V/AC, 50 Hz, met randaarde) van het openbare lichtnet worden gebruikt.
- De installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd, als de kabels naar de draadloze inbouwschakelaar volledig van het lichtnet gescheiden zijn. Anders kan er levensgevaar ontstaan door een elektrische schok!
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes (niet in badkamers en dergelijke). Voorkom dat het apparaat vochtig of nat wordt.
- Het product mag uitsluitend op een vaste plek geïnstalleerd en gebruikt worden. Installeer het product bijvoorbeeld in een geschikte inbouw- of opbouwdoos.



- Om redenen van veiligheid en certificering (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Gebruik het apparaat niet, wanneer er draden of aansluitklemmen bloot komen te liggen. Neem contact op met een deskundige, wanneer u niet zeker bent over de werking, veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Ga voorzichtig met het product om - door stoten, schokken of een val (ook van geringe hoogte) kan het product beschadigd raken.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren; folie, plastic zakken, polystyreen en dergelijke, kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

## 2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

- Voor de duur van 2 jaar wordt de garantie gegeven, dat dit product vrij is van defecten in het materiaal en in de uitvoering. Dat is alleen van toepassing

als het toestel op normale wijze gebruikt wordt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot de reparatie of de nieuwe montage van een of ander onderdeel van het toestel en gelden uitsluitend onder de voorwaarde dat er geen onbevoegde wijzigingen of pogingen tot reparatie werden uitgevoerd. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze door deze garantie beïnvloed.

### Opgelet!

Er is geen recht op garantie in ondermeer de volgende gevallen:

- bedieningsfouten
- lege batterijen of defecte accu's
- verkeerde codering/kanaalkeuze
- storingen door andere toestellen op radiostralen (bv. gsm-gebruik)
- ingrepen/inwerkingen van buitenaf
- mechanische beschadigingen
- vochtshade
- geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Bij schade die veroorzaakt wordt doordat deze gebruiksaanwijzing niet werd opgevolgd, vervalt alle aanspraak op garantie. Voor vervolgschade zijn wij niet aansprakelijk!  
Bij materiële of lichamelijke schade die veroorzaakt werd door oncorrect gebruik of doordat de veiligheidsrichtlijnen niet werden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

### **Aansprakelijkheidsbeperking:**

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van om het even welke soort, met inbegrip van bijkomende of vervolgschade, die direct of indirect het resultaat zijn van een fout in het product.

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van  
**m-e GmbH modern-electronics**  
An den Kolonaten 37  
26160 Bad Zwischenahn / Duitsland.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.





**m-e GmbH modern-electronics**  
An den Kolonaten 37  
D-26160 Bad Zwischenahn

**www.m-e.de**

“Hiermit erklärt m-e GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet.”

Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden:

<http://m-e.de/download/ce/cr-ups2000.pdf>

